

2003

7

No.253

とせえ



函館商工会議所報

- 第4回通常議員総会
- 青年部第1回臨時総会

特集 電子証明書、発行申請8月を予定

地元商工業繁栄のための

函館商工会議所の 特定退職金共済制度

(新企業年金保険)

福利厚生は、まず「退職金制度」の確立から

◆制度の特色◆

◇退職金制度の確立

従業員のための退職金を計画的に準備できます。

また、商工会議所を通じて、大企業なみの退職金制度が容易に確立でき、
求人対策、従業員の意欲向上・定着化に役立ちます。

◇税法上の特色(掛金は、1人月額30,000円まで非課税)

この制度は、所得税法施行令第73条に定める「特定退職金共済制度」
として国の承認を得ています。

事業主が負担する掛金は、1人月額30,000円まで損金または必要経費
に算入でき、従業員の給与所得にもなりません。

(法人税法施行令第135条、所得税法施行令第64条)

※平成15年6月現在の税制に基づき記載しております。 ※他の委託保険会社や委託割合等、くわしくは所定のパンフレットを必ずごらんください。

委託保険会社
(事務幹事会社)

 大同生命保険株式会社

● お問い合わせは……

 大同生命 札幌支社 函館営業部/函館市若松町7-16 TEL 0138-23-4541

◆今月の表紙 函館新駅舎開業

去る6月21日、待望の函館新駅舎が開業し、オープン記念として盛り沢山のイベント等が行われ、駅前は多くの人々で賑わった。

今後は、旧駅舎の取り壊し工事が7月下旬まで行われる予定。

(写真:新駅舎西側入口=朝市側)



視点

日本国内を騒がせていたSARSの発生がひとまず終息に向かっている。うれしい事だが、いまだワクチンの開発が進んでおらず、冬に向かって再度発症するのではと心配する人達が多く、再発しないことを祈るしかない。

国は、小泉首相を先頭に規制緩和と言っているが、思うように進んでいないようだ。しかし函館では最近、市内の流通センター・流通団地と臨空工業団地の2カ所で規制緩和が進んでいる。

流通団地は昨今の流通構造の変化に対応して、卸・小売業など既存の業種にとらわれない市街地を形成しようとするものであり、今まで区画を売りたくても規制のため売ることができなかつた業種に売ることができ、空き店舗の解消にも役立つ。

一方、臨空工業団地では特別工業地区の建築規制により店舗が規制されているが、今の製造業は小売まで手がけるところが多く、自社製品を見学者に販売できない規制を撤廃しようとするものである。それにより修学旅行生が見学のあと、その場で買い物ができるようになった。最近では体験型の学習をほとんどの学校で取り入れているため、これらの規制の撤廃は大変大事なことであり、いち早く取り組んだ関係者に敬意を表したい。

企業側からすると、もっと早く導入して欲しかったと思う人もいるだろうが、国と比較して小回りの利く地方自治体だからこそ、函館だからこそ決断できたのかもしれない。

地域が何を望んでいるのか、経済状況がどうなっているのか、まだまだ急いで規制を撤廃しなければならないことがあるが、再度チェックしたうえで、できることから手がけていって欲しいものだ。そして民間に委託できるものは民間に任せ、コストの削減、人員の見直し等積極的に取り組んで欲しい。

改めてこの度の規制緩和の取り組みに敬意を表したい。

ともえ

7月号
(通巻253号)

会議所のうごき

第4回通常議員総会 青年部第1回臨時総会

部会・委員会報告
中小企業再生セミナー開催
国際水産・海洋都市推進協議会設立総会
道南地方期成会総会
納税のお知らせ
各種検定試験ご案内
入会有利難うございます
ミニ経済情報発刊
共済制度ご案内

2

ハイ！相談所です

8

経営小冊子発刊のお知らせ
簿記講座ご案内
中堅管理者セミナーご案内
情報処理技術者試験ご案内

特集

電子証明書、発行申請 8月を予定

10

TEA TIME
12

情報すくらんぶる

フレッシュで行こう！

庭本産業(株) 関口 まどかさん

BOOKS&CD BEST10

オンリーワン企業に学ぶ

16 みんなの相談室 税務・労務相談 ごあんない

18

観光コンベンション情報
DATA HAKODATE
ほか

会議所の うごき

第四回通常議員総会開催!!

平成十四年度事業報告・収支決算等を承認



本所第四回通常議員総会が去る

六月二十六日、函館国際ホテルにおいて議員八十九名（うち委任状出席三十七名）が出席して開催され、六月四日の総務委員会、六月十六日の常議員会で提案された平

成十四年度事業報告並びに収支決算を審議し、いずれも原案どおり承認されました。

総会では、冒頭高野会頭より開会挨拶の後、議事に入りました。

まず報告事項として役員・議員の異動、陳情・要望活動、部会・委員会並びに新会員の加入について報告が行われ異議なく了承されました。

附議事項については、平成十四年度事業報告と関連する収支決算が一括上程され、原案どおり議決されました。事業報告及び収支決算の概要是次のとおりです。

◎平成十四年度事業報告

当地域の経済は、景気の低迷による金融不安や深刻なデフレが続

く中での失業率上昇、株価や個人消費の低迷、企業収益の悪化に伴う企業倒産の多発など、先行きに対する不透明感が増大、特に中小企業においては一段と厳しい情勢で推移した年であった。

このようなか、本所では地域総合経済団体として課せられた役割

とその使命達成のために、関係諸機関・団体との連携を図りつつ、積極的にその対応に努めました。

特記すべき主な事項としては、

サハリンとの経済交流促進強化、台湾・香港等の観光客誘致、中小企業融資円滑化に向けた取り組み、法人事業税への外形標準課税導入反対及び環境目的税導入反対に対する取り組み、ペイオフ制度に伴う取り組み、中心市街地活性化への取り組み、起業化・経営革新支援の取り組み、相談指導体制の充

実強化、函館国際水産・海洋都市構想に対する取り組み、青森・鹿児島商工會議所との交流の推進、

青年部設立に向けた取り組み、会員懇親の集い開催等、各事業について説明が行われました。

◎平成十四年度収支決算

収入の部では、三億二千二百三十四万二百六十二円となり、支出の部では、二億九千八百九十三万一千三百三十五円、次年度繰越金は二千三百四十万八千三百二十七円となつた旨の説明が行われました。

部会・委員会報告

六月

観光サービス部会

幹事会

観光サービス部会（沼崎担当副会頭、西村部会長）幹事会が去る六月十三日、本所会議室において開催され、幹事十五名、また、オブザーバーとして森川副会頭が出席し開催されました。

当日は、渡島支庁商工労働課の大場課長より渡島管内観光の現状、平成十五年度事業等、特に函館市を核とした広域観光を推進する事業を本格的にスタートさせ、函館で滞留する観光客を周辺町村に引きよせるルートの形成を進めること等、また、函館市商工観光部の古川部長より平成十五年度函館市観光関係事業概要についてそれぞれ説明を受けました。

今後、当部会として函館を含む道南の観光振興を図る上で関係機関との連携を密にし、積極的な事業を推進することとなりました。

工業部会幹事会



将来ビジョンについて説明を受けました。

その後、出席者を含め地場産業育成や港湾整備、街づくり等に関し積極的な意見交換が行われ、今後、当部会として官民との連携をより一層深めて行くこととなりました。

情報推進委員会

本所情報推進委員会（山村幸生委員長）が、去る七月一日、本所会議室にて開催されました。

当日は、経済産業省が主管して推進するITコーディネーターであり、税理士の川田博仁氏から、今年度税制改正により優遇措置された「IT投資促進税制」についての説明を受けました。

当日は、「函館の未来への夢」と題し、函館市企画部の西尾部長より講話をいただき、当市の趨勢や経済の現状、また多様で力強い産業構造と新たな街づくりに向けた函館国際水産・海洋都市構想や国際貿易・港湾振興プロジェクトなどの地域性、優位性を生かした

中小企業再生セミナー



経営環境が悪化する中で、多種多様な経営上の問題点を抱えている中小企業の事業再生をバックアップするため設立された北海道中小企業再生支援協議会主催（本所共催）の「中小企業再生セミナー in函館」が、去る六月二十六日、函館国際ホテルにおいて開催されました。支援業務責任者の後藤直樹中小企業診断士が協議会の役割、企業再生のポイント、業務の進め方等について講演を行い、その後、機関から説明が行われ、百二十名を超える出席者は真剣な表情で聞き入っていました。

会議所のごきう

マルチメディア推進

協議会

函館マルチメディア推進協議会

(会長・中村紘司氏・北海道教育大学函館校教授、本所事務局)の定期総会が、去る六月十九日開催されました。

当日は、任期満了に伴う役員改選についての協議がなされ、会長が追加選任され、新体制での再スタートが決定しました。

また協議会では、昨年度より「デジタルアーカイブの推進」をメイン事業に、これをテーマとしたフーラムの開催や専門部会活動（部会長・渡辺保史氏・ノード○一三八代表）に取り組んできましたが、平成十五年度には、さらに積極的な展開を図つていくことが確認されました。

函館国際水産・ 海洋都市構想推進協議会

函館海洋科学創成研究会解散総会及び函館国際水産・海洋都市構想推進協議会の設立総会が去る六



月三十日、ホテル函館ロイヤルにおいて開催されました。

本研究会は、水産・海洋に関する学術・研究拠点を目指した街づくりの推進のために活動してきましたが、所期の目的を達成したことから、発展的に解散し、構成委員を母体とした新たな組織「函館国際水産・海洋都市構想推進協議会」として活動していくこととなりました。

総会では同協議会規約、平成十五年度事業計画、収支予算等について審議し、原案どおり決定致しました。

また、引き続き役員選任について審議され、本協議会会長に本所高野洋藏会頭が選任されました。今後、同協議会は南北海道地域

における水産・海洋に関する各種研究を地域産業の振興に資する事業に発展させ、国際的水産・海洋に関する学術・研究の拠点都市を目指し、積極的に取り組むこととなりました。

新幹線青函同時開業へ向けて

また、総会終了後、北海道新幹線建設促進道南地方期成会（会長・本所高野会頭）の主催により、「みんなの力で実現！北海道新幹線道南地域総決起大会」が開催され、関係者約千六百名が参加し、来賓として北海道知事の高橋はるみ氏、北海道旅客鉄道（JR北海道）代表取締役社長の坂本眞一氏らが出席し、それぞれ北海道新幹線の早期着工と青函同時開業を目指しての力強い言葉をいただき、盛会裡に終りました。



新幹線青森・函館同時開業促進期成会（会長・本所森川副会頭）の平成十五年度定時総会が、去る六月十四日、函館国際ホテルにおいて、五十九名の役員及び会員が出席し開催されました。

なお、六月二十五日には、本所高野会頭が北海道新幹線建設促進道南地方期成会会長として、新幹線関係の国会議員等に対し、陳情要望を行つてきました。



臨時総会、役員体制決まる

五月に設立された本所青年部は現在の会員数が九十一名となり、

その第一回臨時総会が去る六月二十五日、函館ハーバービューホテルにおいて、大桃会長以下七十二名が出席し開催されました。

総会では大桃会長より「組織運営についてご承認頂く今日の総会が実質的な青年部の出発点であり、会員の皆様のご協力をもって進めたい」と挨拶があり、その後議案審議を行いました。

理事及び監事の選任については、会員の中から業種・年齢・性別・他団体との関係性等をそれぞれ考

青年部役員体制（任期：平成17年3月31日）

会長	大桃 泰行	株竹葉新葉亭
副会長	折谷 泉	株リージャスト
副会長	河村 祥史	トヨタカローラ函館(株)
副会長	二本柳慶一	株二本柳慶一建築研究所
副会長	成澤 茂	成沢機器(株)

■事業推進委員会

委員長	三木谷 信	株ミキヤ
副委員長	船岡 聰	(有)丸十 船岡商店
副委員長	山田 典保	庭本産業株

■教育・研修委員会

委員長	古伏賀隆二	株古清商店
副委員長	松木志津香	北日本庭苑設計株
副委員長	藤澤 義博	(株)JALスカイ函館

■会員交流委員会

委員長	佐々木哲夫	株丸勝林業
副委員長	境 勝則	株トショウビルサービス
副委員長	岸部 悟司	(有)ガツツ

■情報委員会

委員長	寺西 隆経	日新産業株
副委員長	永井 英夫	(株)エスイーシー
副委員長	田中 雅世	第二物産株

監事	柳沢 一弥	(有)魚長
監事	相川 良夫	(株)近藤商会

慮しながら、十二名の理事及び二名の監事の選任について議長より提案があり、承認されました。引き続き、青年部事業を推進する各分野の委員会について提案があり、設置理由と事業目標の説明及び先に承認された理事を各委員会の委員長及び副委員長として選任することを提案し、いずれも承認されました。

また、事業計画については詳細を各委員会で検討し推進していくこと、また予算についても骨格予算である旨説明があり、承認されました。

会議に続き開催された交流会では、委員会毎にテーブルを固み今後の事業展開についての意見交換が行われました。

会議に続き開催された交流会では、委員会毎にテーブルを固み今後の事業展開についての意見交換が行われました。

総会では最後に、全国商工会議所青年部連合会（通称：商青連）

及び北海道商工会議所青年部連合会（通称：道青連）への加入について提案、承認されたほか、来る

九月二十・二十一日に開催される全国商工会議所青年部連合会第十五回北海道ブロック北見大会に対する会員への参加要請が行われました。

所得税の予定納税（第1期分）

所得税の予定納税第1期分の納税をお忘れなく。

期限は平成15年7月1日(火)～7月30日(木)までです。

6月中旬に税務署から「予定納税額の通知書」が郵送された方は、これに記載された第1期分金額が納税する額になります。

●所得税の予定納税（第1期分）

札幌国税局ホームページアドレス <http://www.sapporo.nta.go.jp>

●保険と税

iモードアドレス <http://www.sapporo.nta.go.jp/1/phone>

●株式と税

iモードアドレス <http://www.sapporo.nta.go.jp/1/phone>

検定試験のご案内

3級
ビジネス
コンピューティング 試験日／平成15年9月7日(日)
受験料／3級6,120円
受付期間／7月15日(火)～8月8日(金)

2級
ビジネス
コンピューティング 試験日／平成15年9月14日(日)
受験料／2級10,190円
受付期間／7月15日(火)～8月15日(金)

1・2級
D C
プランナー 試験日／平成15年9月21日(日)
受験料／1級10,500円 2級6,300円
受付期間／7月15日(火)～8月4日(月)

お申込み・お問い合わせは本所地域振興課 TEL 23-1181 (内線54)

ご入会ありがとうございました

事業所名	代表者名	営業内容
(有)Maxフーズ	南 龍一	水産加工業
あけぼの食堂	工藤 陽一	食堂
川下技建	川下 悟	大工
イタリア家庭料理ROZZO	秋本 智	レストラン
高橋タクシー	高橋 修二	個人タクシー
(有)エイリーズ	山下 弘史	ホテル経営、飲食業
石山商会	石山 昭司	土木・建築資材販売・不動産仲介業
(有)アジア貿易コーポレーション	長谷川博一	食品販売
函館地方労務相談所	江上 嘉彦	労働保険事務代行業
(有)さかえ鮨	板倉 啓信	寿司屋
(株)プラスターAKIRA	荒木幸次郎	建設・土官・土木業
近谷鍼灸整骨院	近谷 忠義	整骨院

申込順・敬称略 本号では6月25日までにごお申込みいただいた会員さんを紹介させていただきました。

2003ミニ経済情報はこだて～発刊のお知らせ

価格(税込み)会員 200円/非会員 350円

冊数をまとめて購入される場合には、割引がございます。

() 内は非会員価格

25冊以上 190円(330円)

50冊以上 180円(310円)

100冊以上 160円(280円)



特定退職金共済制度

～福利厚生はまず「退職金制度」の確立から～

制度の特色

- 勤労意欲の向上・定着化に役立ちます。
- 掛金は事業所(事業主)負担で、全額損金または必要経費に算入できます。
- 給付金は一時金と年金による退職金の受取が選択できます。
- 国の制度との重複加入も認められています。

制度の内容

●加入資格

商工会議所会員企業の従業員で、14歳7ヶ月から65歳6ヶ月までの方

●掛 金

月額1人 1,000円(1口)から最高30,000円(30口)までの任意で設定できます。

●給付金

- 退職 一時金…加入従業員が退職するとき
- 遺族 一時金…加入従業員が死亡したとき
- 年 金…加入期間が10年以上の退職者が希望するとき
(10年間支給)

●解約手当金

加入途中で共済契約を解除した場合でも、解約手当金は被保険者(加入従業員)に支払われます。

特定退職金共済制度にパートタイム労働者を新規に加入させた事業主の方への北海道の補助制度がございますのでご活用下さい。

資料請求・詳細については

☎23-1181 企画情報課まで

融資 講習会 セミナー 各種相談業務

中小企業相談所

ハイ! 相談所です

経営小冊子

発刊のご案内

本所では、中小企業の方々の経営にお役立てていただくため、各種資料を作成、配布しておりますが、この度、下記小冊子を発刊しました。

ご希望の方には本所窓口で無料で頒布いたします。

なお、いずれも数に限りがありますので、お早めにご来所ください。

冊子名(著者等)	主な内容・項目
平成15年度版 金融制度の手引 7/20発刊予定 函館商工会議所中小企業相談所	<ul style="list-style-type: none">融資を申し込む際のチェックポイント国、道、市の制度融資の内容
中小企業経営者が知っておきたい「売上拡大策」 山口 雅人 (マーケティング参謀室代表)	<ul style="list-style-type: none">「売れない」ではなく「売ってない」メーカーの販売代理業から顧客の購買代理業へ自社商品のアイデンティティを見つけ出せ
こうすればうまくいく 中小企業の資金調達 宮崎 健治 (クリエイティブ・マネジメント研究所)	<ul style="list-style-type: none">こんな企業に銀行は貸したいいま銀行はこう考えている中小企業の資金調達はこうして実現する
売掛債権の管理と回収の表技・裏技 横山 剛 (国際経営教育協会専務理事)	<ul style="list-style-type: none">取引先に危ない兆しを感じたらどうする?危険事態発生時の売掛債権回収の表技・裏技売掛債権の時効中断と上手な弁護士の利用法

日商11月検定の合格を目指します

2級
(商業簿記・工業簿記)
検定簿記講座
受講生募集

- 日程 平成15年8月18日(月)~11月14日(金)の期間
毎週月・水・金〈全35回〉18:00~20:30
- 場所 大同生命ビル6階会議室(若松町7-16)
- 講師 北海道税理士会函館支部 税理士 進士 好春先生
- 受講料 1名につき33,000円(テキスト代・消費税含む)会員割引料金
(一般のお申し込みは43,000円)

セミナー 中堅管理者セミナー～これからの管理職の心得～

平成15年7月17日(木) 13:30 函館商工会議所会議室

講師 オフィスタナカ 田中 満氏

受講料: 会員1名1,000円(非会員・一般3,000円)

お問い合わせ先: 経営支援課23-1181

国家試験

平成15年度 秋期 情報処理技術者試験

- 種 別
- ・システムアナリスト試験
 - ・プロジェクトマネージャ試験
 - ・アプリケーションエンジニア試験
 - ・情報セキュリティアドミニストレータ試験
 - ・テクニカルエンジニア（ネットワーク）試験
 - ・基本情報処理技術者試験
 - ・上級システムアドミニストレータ試験
 - ・初級システムアドミニストレータ試験

○試験日 平成15年10月19日(日)

○受験料 5,100円

○受付期間 平成15年7月1日(火)～8月5日(火)
受験料の郵便振替が受験手続きとなります。

願書の配布等、詳細については
情報処理技術者試験センター
函館地区協力室
函館商工会議所地域振興課
TEL23-1181まで

個別専門相談ご案内

経営上の複雑かつ高度な問題に関しては、公認会計士や弁護士・弁理士などの専門家による個別相談を承っておりますので、どうぞご利用下さい。ご相談は事前予約制となっていますので、あらかじめ電話等でお申込み下さい。

なお、次回の開催日は下記のとおりとなっております。

相談
無料!
**個別専門
ご案内談**

経営相談	実施日／8月13日(水) 13:00～16:00 相談員／公認会計士 齋藤 瞭氏
法律相談	実施日／7月25日(金) 13:00～16:00 相談員／弁護士 大井 勇氏
発明・商標相談	実施日／7月16日(水) 10:00～16:00 相談員／弁理士 細井 貞行氏

お問い合わせは、経営支援課23-1181まで

無料
発明・商標相談

★函館商工会議所において、毎月第3水曜日に開催しています。
★お急ぎの場合は、当事務所でも直接相談を受け付けています。
★実用新案、意匠、権利侵害、調査、外国出願等のご相談もどうぞ。

◆私たちが皆様からのご相談にお答えします◆

函館の皆様と共に33年

英知国際特許事務所

(旧名称・早川特許事務所)

代表弁理士 細井貞行 弁理士 長南満輝男
弁理士 石渡英房 弁理士 伊藤 隆夫
弁理士 中村正道

東京都文京区白山5-14-7 早川ビル 電話 03-3946-0531 FAX 03-3946-9290

お申し込みから電子証明書取得の流れ

電子証明書の申し込みには、利用者がそれぞれ必要書類を用意し、各事業所等でとりまとめて申請していただきます。各事業所には、商工会議所の連絡窓口となる利用責任者の方を1名決めていただきます

お申し込みから電子証明書のご取得完了まで、次の4段階あります。

段階1 WEBから事業所情報等のエントリー 利用責任者

段階2 申請書類等の準備・商工会議所への提供 利用責任者、利用者

段階3 提出書類等の審査、電子証明書を格納したICカードの発送 認証局

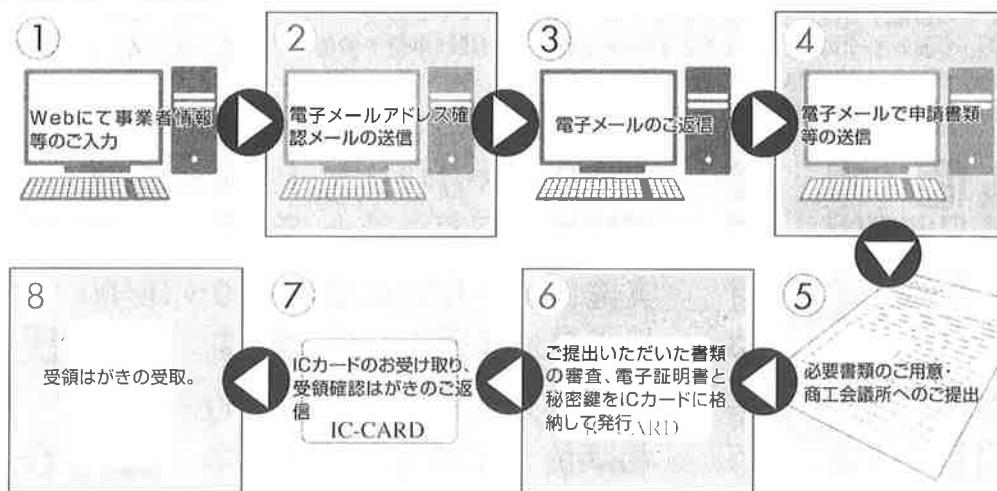
段階4 ICカードの受け取り・受取確認返信ハガキの返送 利用者

段階ごとに電子メールでのやりとりや、お客様側での書類の準備や送付作業などがあるため、申し込みから電子証明書の取得までにかかる期間は一概には申し上げられませんが、認証局での作業となる段階3では、送付いただいた申請書類等に問題がなければ、通常営業日でおおよそ一週間程度にて処理が完了する見込みです。

お申し込みの流れ

○ご利用者・利用責任者

○認証局



利用料金

※入札には①電子証明書(ICカード)と②ICカードリーダライタ・認証セットCD-ROMが必要です。

(価格は送料込み・消費税別)

種	類	価 格
電子証明書(ICカード)	有効期間 1年30日	15,000円
電子証明書(ICカード)	有効期間 2年30日	28,000円
ICカードリーダライタ・認証セットCD-ROM		12,000円

☆詳細は<http://ca.jcci.or.jp/>をご覧ください。

詳細お問い合わせ先 函館商工会議所企画情報課 担当：矢野・永澤（TEL0138-23-1181）

特 集



電子証明書(ICカード) 発行申請を 8月1日より取次ぎ開始予定 —電子入札コアシステムに対応します—

本誌5月号で既報のとおり、電子政府構想が進む中、本年4月より、国土交通省の直轄公共工事に関する入札が、全てインターネットによる電子入札対応になりました。

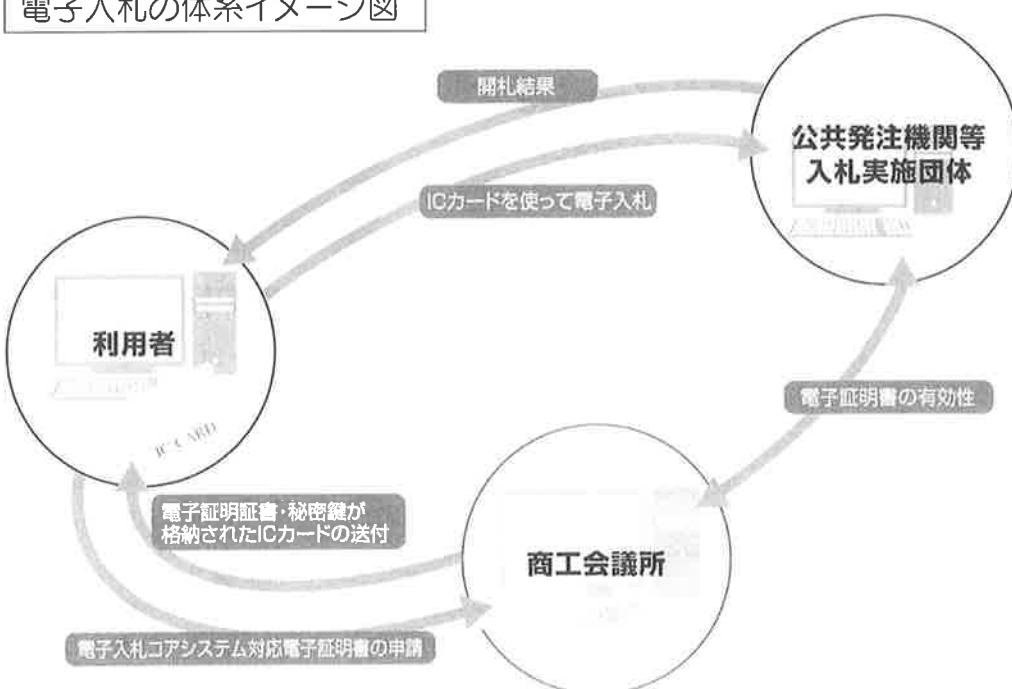
これにより事業所側では、パソコンから入札に参加できるため、窓口への訪問が不要となることで手間やコストの削減が可能となります。電子入札に参加するには、入札者本人であることを証明するため、電子証明書の取得が必須となります。

これを受けて日本商工会議所では、電子署名法に基づく特定認証業務の認定を受け、国土交通省が採用している「電子入札コアシステム」に対応する電子証明書（ICカード）発行業務を開始しました。

これにより、全国各地の商工会議所の多くが一斉に取次業務を開始することとなり、本所でも、8月1日から日本商工会議所の取次所として、窓口業務を開始する予定となっています。

日本商工会議所では、来るべき電子納税申告への対応についても準備を進めており、公益団体である商工会議所が発行する電子証明書のご利用をお奨めします。

電子入札の体系イメージ図



※ 国土交通省への電子入札に対して、電子証明書が利用できるようになるためには、認証局（日本商工会議所）のサービスが総務省のブリッジ認証局に接続完了することが前提となります。現在ブリッジ認証局への接続が遅れていますのでご注意下さい。（8月中に接続完了予定）

会議所通り

情報すくらんぶる

申込み・お問い合わせは(23)1181企画情報課へ。

【掲載上の注意】紙面の都合上、掲載の採否に関しては本所にご一任願います。また掲載の情報についてのお問い合わせは直接掲載事業所宛にお願いします。トラブル等が生じた場合、本所では責任を負いませんのでご了承下さい。

クルマのことなら何でも お気軽にご相談下さい!!

お客様のニーズに合わせた幅広いラインナップの中古車をご提供いたします。更に全メーカーの新車も取り扱っております。希望車両オーダーシステムにより、あなたの求めている1台を必ずご用意いたします。

自社工場によりアフターも万全。各種パーツ、車検も取扱。お客様のカーライフをトータルサポートいたします。

営業時間 9:30~19:30

年中無休で営業致しております。



(有)カーショップ ヨモギ

山の手2-9-23
TEL 52-7477

”年中無休”で深夜11時まで営業。 あなたのお洒落をサポートします。

ヘアカラーはプロ専用の約300色をご用意し、頭皮の痛みや髪の負担を最小限に抑え、縮毛矯正やカールとのドッキングを可能にしました。

縮毛矯正では、8タイプの縮毛矯正剤を用意し、どんなくせ毛もサラサラのストレートヘアに、カールは画期的なトリートメントとリーンを使用したクリニックパーマです。

またアンダーカラーを上手に使い貴女だけのカラーを見つけませんか?

お洒落を楽しむ美容室アズ(AZZ)是非一度いらして見て下さい。



美容室アトリエアズ

万代町14-24
TEL 45-8776

順位	書名	著者	出版社
1	不安の力	五木寛之	集光
2	もうひとつの日本は可能だ	内橋克人	英文
3	輝く日の宮	丸谷才一	講草
4	生命40億年全史	R・フォーティ	思談
5	藤田嗣治「異邦人」の生涯	近藤史人	講新
6	いっぽん桜	山本一力	新潮
7	旅の途中で	高倉健	新潮
8	何をやっても癒されない	春日武彦	川書
9	99才まで生きたあかんぼう	辻仁成	一ム
10	一寸さきはヤミがいい	山本夏彦	新潮

フレッシュで 行こう!

Fresh 80

「学生の頃から接客業に憧れています。入社当初から毎日が楽しく大変だなと思ったことはありません。入社して七年が経ちましたが、今も楽しく働かせていただいている。何より毎日が勉強で、これまでに上司や多くのお客様からたくさんのこと学びました。」憧れの職業につき、毎日を楽しみながら頑張っている彼女の表情がお客様の心を癒しているに違いない。

「最近では高齢の方や障害を持つた方も来店してくださるようになり、気持ちよくお食事していただくために精一杯の接客をさせていただいています。」そんな彼女の

店舗にて主にそば・ラーメン等をメインに飲食店を営み、地元の人々のみならず観光客等にも親しまれているおんじきこと庭本産業株。

今回お話を伺った関口さんは入社八年目、ウエイトレスとしてお客様の接客を行っています。

関口まどかさん
庭本産業(株) / おんじき湯川店

仕事もプライベートも
楽しくやってますよ!



休日は友達と買い物やドライブへ行くことだそうで、「買いたい物・ドライブも行きつけの場所はありませんが、時間に縛られず、市内を中心にドライブするのが好きです。長期休暇がもらえたたら旅行へ行き、のんびりしたいです。」と笑顔で話す。

「市内至るところに店舗がありますので、ぜひ一度お近くのおんじきへ足を運んでみて下さい。おそばならごまそば、その他にもお土産ラーメン等もございます。社員全員がお客様のお越しを心よりお待ちしております。」最後にPRをいただいた。

勤務先概要/
庭本産業(株)

所在地/
西旭岡町1-29-2

電話/
50-2755

代表者/
山田 典夫

主な事業内容/
飲食店経営



CD・レコード
玉光堂松風店
6月22日

順位	タイトル	アーティスト
1	Between the Lines	ケミストリー
2	Songs	175R
3	Impressive Moment	Heaven-Kissing
4	SABRINA NO HEAVEN	THEE MICHELLE GUN ELEPHANT
5	Singles 2002~1997	Skoop On Somebody
6	BRING! EMIN	マンドウ・ディアオ
7	いくつもの川を越えて生まれた言葉たち	森山直太郎
8	セイント・アンガー	メタリカ
9	伝説のライブ -ハウ・ザ・ウェスト・ワズ・ウォン-	レッド・ツェッペリン
10	t.A.T.u スペシャル・エディション	t.A.T.u

列車とホテルが セットでこんなにお得!!

札幌・小樽・定山渓 旅物語

函館発着 大人一人／12,500円～28,700円

■出発日 2003年6月1日(日)～9月30日(火) ※設定除外日／8月9日～8月17日

■最少催行人員／2名様

■旅行代金に含まれるもの ①JR往復代金(函館～小樽) ②宿泊代金

■お食事／1泊朝食付き ※ホテルによっては、1泊夕食付きもあります。

■基本宿泊は1泊2日となります。札幌・小樽・定山渓 旅物語

下り	函館発	札幌着
スーパー北斗1号	7：20	10：33
北斗5号	9：30	12：59
北斗19号	17：55	21：28
スーパー北斗22号	19：44	22：56

上り	札幌発	函館着
スーパー北斗2号	7：00	10：11
北斗4号	7：30	11：10
北斗20号	18：12	21：48
スーパー北斗22号	19：22	22：42

●グリーン車をご利用の場合は大人・子供片道2,600円の追加料金となります。

★各地宿泊ホテル

札幌

- | | | |
|-----------------|----------------|----------------|
| ・JRタワーホテル日航札幌 | ・すみれホテル | ・ホテルクレスト札幌 |
| ・ホテルアーサー札幌 | ・札幌クラッセホテル | ・ホテル330グランデ札幌 |
| ・ススキノグリーンホテル1 | ・札幌プリンスホテル | ・札幌ルナホテル |
| ・ホテルラフィーネ | ・札幌東急イン | ・ザ・ハミルトン札幌 |
| ・ロテル・ド・ロテル | ・アートホテルズ札幌 | ・ホテルサンルートニューザ幌 |
| ・アリマックスホテル330札幌 | ・ホテルサンルートニューザ幌 | ・札幌東武ホテル |
| ・ジャスマックプラザホテル | | |

定山渓

- | | | |
|-------------|-------------|--------------|
| ・ホテル鹿の湯(本館) | ・定山渓グランドホテル | ・定山渓観光ホテル山渓苑 |
| ・定山渓ホテル(西館) | | |

小樽

- | | | |
|-------------------|--------------------|---------|
| ・小樽ふる川(旧カナルJ・Bイン) | ・ホテルソニア | ・ヒルトン小樽 |
| ・ホテルノルド小樽 | ・小樽グランドホテル&別館クラシック | |
| ・小樽朝里クラッセホテル | | |

お問い合わせ・お申し込みは本所企画情報課 TEL23-1181まで。

包装の合理化・省力化に……

丸栄 堀川紙器株式会社

函館市東雲町9番9号 TEL(代)23-8121

株式会社 ホリカワ

函館市昭和3丁目18番10号 TEL(代)42-4073

丸和資材株式会社

函館市昭和3丁目18番10号 TEL(代)42-4789

歴史と風土に磨かれた本物の輝き

Swedes House スウェーデンハウス函館

株式会社 マルエイ総業

スウェーデンハウスSPS店

函館市昭和3丁目18番11号 TEL(代)43-4720

 **ホリカワグループ**

カリナ 企業に学ぶ

オンラインが多い医療機器業界
— 小さくとも超優良企業だらけ

【製薬業界との決定的な性格の差】
この原稿のテーマはオンライン企業だが、医療機器業界はほとんどがオンライン企業である。医療関係業界では、製薬と医療機器の業界があるが、隣り合わせなのにまったく性格が異なる。
製薬業界は特殊な業界は別として、会社によつて大きな差はない。そして、一社が出してヒットすれば、他社も同じような製品を出してくるので、激しい競争になり、規模を求めて、世界のベストテンに入つていよいよなる。会社同士の合併などが行われていい。これに対して、医療機器の業界では、例えば眼科関係の製品では、ア

世界を一つの市場として、トップ企業が七割や八割のシェアを持つということは、その会社の製品が業界基準になるということである。だから、同じ士俵で大手製薬会社が激しいサービス戦合をしていふに、医療機器の業界では医者への接待やサービスという発想はほとんどない。

バードの製品を日本で販売しているメディアコンでは、営業担当の社員は特別な時を除いて毎日、家族と夕食と一緒にとどけることができる。営業でそんなことができる会社は、今までの日本では珍しいが、接待がなければ、夜は家に帰るのは当たり前であり、人間らしい生活ができるのである。

トップの会社が七割のシェアで、二位が一割というような市場では、

ルコンという会社が世界で七割くらいのシェアを持つている。テレビ番組「ER」などでよく出てくる人工呼吸器では、タイコヘルスケア（旧マリンクロット）が世界で八割のシェアをもつっている。手術した時には必ずお世話になる膀胱のカテーテル必不可少、バドの製品が世界で七割くらいのシェアがあるというようになっている。ニッチだが、すみ分けができるといふので、会社の規模そのものは、それほど大きくない。世界全体の売上は数千億円という。規模で、製薬業界の十分の一である。そして、これがまた企業の本質を強くしている。というのは世界全体の市場を独占して、市場に大手企業が多く金と人を投入していくことはないからだ。

岸 永三（きし・ながみ）一九四五年京城市生まれ。N H Kで十七年間、経済記者として取材活動の後、米国系証券会社の部長職を経て、一九八八年に個人と企業研究所を設立して独立。人事制度・改革などについて、講演・コンサルティング活動を行う。外資問題と中堅・中小企業問題にも詳しい。著書は「オンライン企業の時代」「小さな世界」企業「外資系企業ハンドブック」「給与革命」など多数。

(株)人と企業研究所
所長 岸 永 三

価格競争も起きにくく、売上高経常利益率も10%を超えていた。したがって、規模は大きくなても、小さな超優良企業だらけなのである。

医師が手術室などで使うガウンなどの関連製品で、日本で七割のシェアを握つホギメディカルは売上高二百二十八億円で、経常利益は五十七億円と、経常利益が売上高の四分の一まで及んでいる。

日本企業の売上高経常利益率は数%というものが平均値なので、業界では学生に業界を説明する時に、売上高が十倍の日本の他の企業と同じくらいの財務体質ということを言つている。

こうした隠れた超優良企業群に学ぶ生の方も気が付いたり、一流大学の学生が入社テストを受けるようにになってきた。しかし、学生向けの業界ごとの就職本には、まだ、医療機器業界の本はない。マスクが世の中の動きに追いついていない証拠の一である。

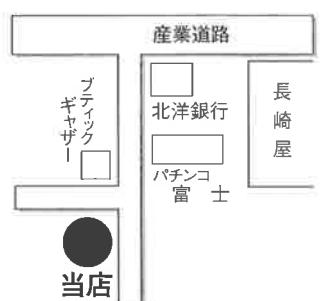
会合やパーティなどにもご利用ください



喫茶 クリエート

卷首1丁目15-10 840-1096

營業時間 午前11時～午後3時 日曜定休



税務コーナー

Q

生命保険などの保険料を支払ったときや保険金を受け取ったときの税務申告上の取扱いについて教えてください。

A

つたときや保険金を受け取ったときの税務申告上の取扱いについて教えてください。

多くの皆さんが様々な保険に加入していると思いますので、今回は、保険に関する税金のあらましを説明します。

【生命保険料を支払った場合】

所得者本人や家族を受取人とする生命保険や簡易保険、生命共済の保険料や掛金（以下「保険料」といいます。）を支払った場合は、一般の保険料と個人年金保険料の別に、その年中の支払額に応じて、それぞれ一定額（最高五万円）が「生命保険料控除」として、その年の所得金額から控除されます。ただし、保険期間が五年に満たない生命保険契約や生命共済に係る年金のあらましを説明します。

生命保険契約に基づいて一時金を受け取った場合は、生命保険契約の保険料をだれが負担していたかによって、相続税や贈与税あるいは所得税の課税対象になります。

一時満期保険金を一時に受け取った場合

①保険料を負担していた人が保険金の受取人のとき

受け取った保険金から負担した保険料を差し引いた金額が、一時所得として所得税の課税対象となります。

②保険料を負担していた人以外の人が保険金受取人のとき

受け取った保険金は、贈与税の課税対象となります。

死亡保険金を一時に受け取った場合

①保険料を負担していた人が死亡したとき

受け取った保険金は、相続税の課税対象となります。ただし、保険金受取人が相続人であると

ときは、相続人の受け取った保険金の合計額のうち、法定相続人の数に五百万円を掛けた金額までが非課税となります。

②保険料を負担していた人が保険金受取人のとき

受け取った保険金から負担して

いた保険料を控除した金額が、

一時所得として所得税の課税対象となります。

③保険料を負担していた人が保険金受取人でも死亡した人で

もないとき

受け取った保険金は、贈与税の課税対象となります。

【損害保険料を支払った場合】

所得者本人や所得者と生計を一にする配偶者その他の親族が所有している住宅や家財のうち一定のものを保険の目的とする損害保険契約等、又はこれらの人への身体の

傷害や入院による医療費の支出に基づいて保険金などが支払われる損害保険契約等に基づく保険料や掛金を支払ったときには、この支払額をもとに算出された金額が「損害保険料控除」として、その年の所得金額から控除されます。

詳しくは税務相談室又は税務署にお尋ねください。

第47回函館圏優良土産品推奨会

函館商工会議所会頭賞

「函館プリンキャラメル」

(社)函館国際観光コンベンション協会会長賞

「函館男爵芋のふるさと 男爵いも饅頭」



株式
会社

不二屋本店

函館店／函館市西桔梗町589-46 TEL 0138-49-5175・FAX 0138-49-4414
札幌店／札幌市白石区流通センター6丁目3-31 TEL 011-692-5111・FAX 011-891-4125

みんなの相談室

税務相談室
函館税務署
□二三一四六七〇
□二二一四一三一

二
①保険料を負担していた人が死
亡したとき

死亡保険金を一時に受け取
った場合

①保険料を負担していた人が死
亡したとき

受け取った保険金は、相続税
の課税対象となります。ただし、

保険金受取人が相続人であると

労務コーナー



A

Q

当社では、厳しい経済情勢の中で、従来から一部の残業についてはサービス的な形で頑張つてもらつており、それが職場慣行となつてあります。労使関係はうまくいくておりますが、問題はないでしょうか。

いわゆる「サービス残業」

というと、自主的なサービスというような感じに受け取られがちですが、労働基準法の解釈からすれば、その実態は「賃金不払残業」であり、改善が求められるべき問題です。厚生労働省ではこのたび「賃金不払残業の解消を図るために講すべき措置等に関する指針」をとりまとめました。その概要是、次のとおりですが、実態を最もよく知る労使に対して主体的な取組を促し、職場風土の改革

を唱えている点が特徴的です。

一 労使が取り組むべき事項

(1) 労働時間の適正な把握のために使用者が講すべき具体的措置を明らかにした「労働時間適正把握基準」（平成十三年四月六日付け通達）を遵守する。

二 職場風土の改革

賃金不払残業の存在はやむを得ないとの労使双方の意識（職場風土）の改革のため、①経営トップ自らによる決意表明や社内巡視等による実態の把握②労使合意による賃金不払残業撲滅の宣言③企業内又は労働組合内での教育を行う。

三 適正な労働時間管理のためのシステム整備

①出退勤時刻の記録、社内アンケートの実施等により賃金不払残業の実態を把握し、「労働時間適正把握基準」に従つて労働時間を適正に把握するシステムを確立する。その際に、タイムカード等の客観的な記録によることが原則であり、自己申告制によるのはやむを得ない場合に限られるものであることに留意する。

②現行の労働時間管理制度やその運用、更には、仕事の進め方、特に、賃金不払残業の存在を前提

とする業務遂行が行われている場合には、その温床となつてゐる業務体制や業務指示の在り方にまで踏み込んだ見直しを行う。その際には、業務指示と所定外労働の予算額との関係を含めた勤務実態や問題点を具体的に把握する。

三 賃金不払残業を行つた労働者も、これを許した現場責任者も評価しないとの人事考課を実施する。

③賃金不払残業を行つた労働者も、これを許した現場責任者も評価しないとの人事考課を実施する。

四 勤務時間適正把握のための責任体制の明確化とチェック体制の整備

①事業場ごとに労働時間の管理責任者を明確にし、同じ指揮命令系統にない複数の者を管理責任者とすることにより、労働時間のダブルチェックを行う。

②人事労務担当者以外の者を相談窓口として設置するか、企業トップが直接情報を把握できるような投書箱や専用電子メールアドレスを設ける。

③労働組合においても、相談窓口の設置し必要な対応を行う。

なお、この指針の詳細は北海道労働局 www.hokkaido-labor.go.jp ホームページをご参照下さい。

通産省認定安全対策実施事業所、プライバシーマーク認定事業所、

SI登録事務所、国際品質保証 ISO9001認証

<http://www.hotweb.or.jp/>

※インターネット会員募集中！

NEC販売特約店

株式会社 エスイーシー

〒040-8632 函館市末広町22番1号 ☎22-7188



消費税が変わります!!

簡易課税制度の適用を受けていない事業者の方へ

平成15年4月 税務署

1 総額表示が義務付けられます。

課税事業者が取引の相手方である消費者に対して商品等の販売、役務の提供等の取引を行うに際し、あらかじめその取引価格を表示する場合には、消費税額（含む地方消費税額）を含めた価格を表示することが義務付けられます。

2 中間申告の申告・納付回数が改正されます。

直前の課税期間の確定消費税額（年税額）が4,800万円を超える場合には、年11回（1月ごと）の中間申告・納付を行うこととなります。

3 課税期間の特例(課税期間の短縮)が改正されます。

新たに1月の期間を課税期間とする特例が設けられます。

4 事業者免税点が引き下げられます。

納税義務が免除される基準期間における課税売上高の上限1,000万円（現行3,000万円）に引き下げられます。

5 簡易課税制度の適用上限が引き下げられます。

簡易課税制度を適用することができる基準期間における課税売上高の上限が5,000万円（現行2億円）に引き下げられます。

税金に関する疑問については、タックスアンサーをご利用下さい。

【<http://www.taxanser.nta.go.jp/>】

国税庁ホームページでは、身近な税の情報を提供するとともに、業務内容、最新の統計情報や記者発表資料のほか、通達等を随時掲載しています。

【<http://www.nta.go.jp/>】

HAC 函館ー丘珠線が1万4,000円に!

北海道エアシステム（HAC、本社千歳）が運航ダイヤ・運賃の改定を国土交通省へ届出し、8月1日より函館ー丘珠線（1日2往復）、釧路ー丘珠線（1日1往復）となります。

函館ー丘珠線時刻

函館発 8時15分、15時50分
丘珠発 9時20分、16時55分

釧路ー丘珠線時刻

釧路発 9時05分
丘珠発 10時20分

※ 函館発・丘珠発の午前の各1便は8月9日～17日は運休。

函館ー丘珠線運賃

8月1日～31日多客期／大人片道＝15,000円
9月1日以降の通常期／大人片道＝14,000円

釧路ー丘珠線運賃

8月1日～31日多客期／大人片道＝18,500円
9月1日以降の通常期／大人片道＝16,500円

豊かな色彩と情報。贈ります。



龍文堂印刷株式会社

函館工場／〒040-0022 函館市日乃出町28番2号 TEL (0138) 53-2231 (代)

FAX (0138) 53-4355

札幌工場／〒006-0832 札幌市手稻区曙2条5丁目2番54号 TEL (011) 682-1451 (代)

FAX (011) 694-4406

観光コンベンション情報

(社)函館国際観光コンベンション協会

会議室を是非ご利用下さい!!



旧イギリス領事館では、館内にて会議室の貸出を行っております。

会議室の窓からは、7月に見頃を迎えるローズガーデンのバラを見ることもでき、落ち着いた雰囲気で、少人数のご利用には最適の会議室となっておりますので、皆様のご利用をお待ちしております。

研修室（貸会議室）使用料金

	基本料金 (2時間まで)	超過料金 (1時間毎)
第1研修室 (定員16名)	3,000円	1,000円
第2研修室 (定員6名)	1,800円	600円

◆お問い合わせ◆

函館市旧イギリス領事館
函館市元町33-14 TEL.27-8159

コンベンション開催のお知らせ(期間:2003.7.11~8.10)

開催が目前に迫った大会の一部をご紹介いたします。

全国・全道大会

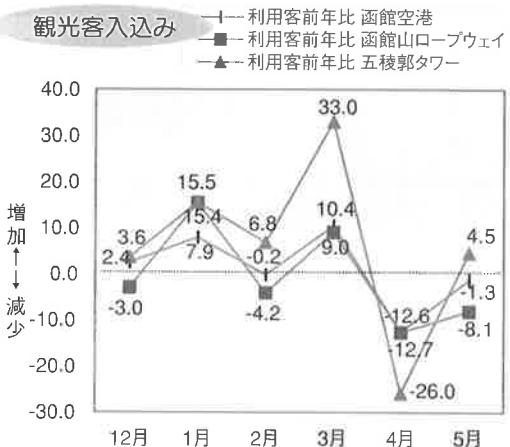
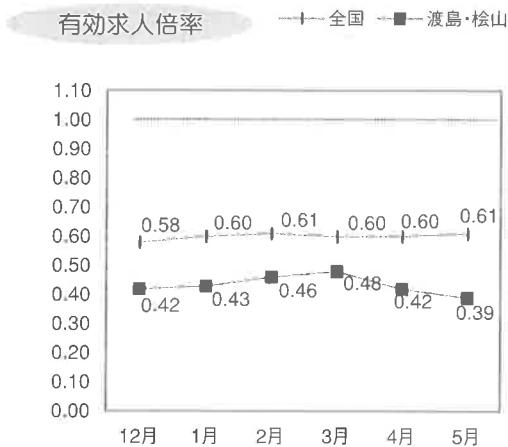
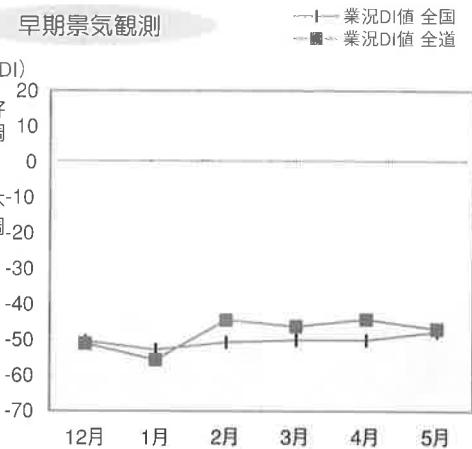
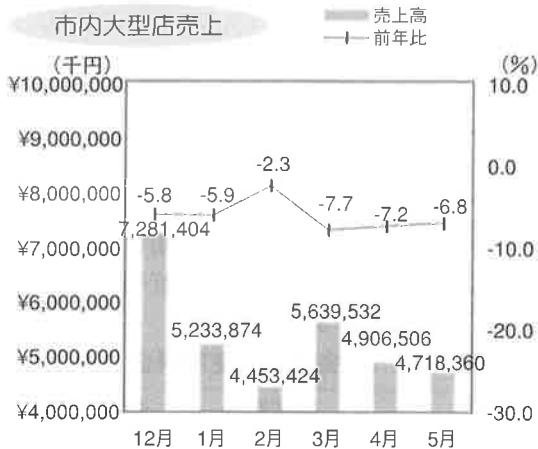
開催日	名 称	会 場	予定人数
7.11~13	第39回北海道地区国立工業高等専門学校体育大会	千代台陸上競技場	250
7.14~15	電子情報通信学会非線形問題研究会	はこだて未来大学	50
7.19~20	第15回道南口説節全国大会	函館市芸術ホール	800
7.26	第4回美術科教育学会東地区研究発表会in北海道	函館市芸術ホール	100
7.27	第17回マルちゃん杯北海道少年柔道大会	函館市民体育館	1,000
7.30	第28回北海道佛教保育研修函館大会	函館国際ホテル	150
8.3	第18回北海道マスターズ陸上競技選手権大会兼記録会	函館市民会館	1,000

なお、この情報は下記の当協会ホームページにて掲載いたしておりますので、どうぞご利用下さい。
函館でのコンベンション情報がございましたら、ぜひ当協会までご連絡下さい。

(社)函館国際観光コンベンション協会事務局 ☎040-0054 函館市元町33-14

TEL27-3535 FAX27-6775 観光情報はこちらへ<http://www.hakodate-kankou.com>

DATA HAKODATE



表の見方と資料出所

市内大型店売上(函館商工会議所)…個人消費:市内第1種大規模小売店舗9店の月次売上高と前年同月比
早期景気観測調査(函館商工会議所)…景気動向:全国会議所が業界団体をヒアリング、DI=(好調の回答割合)-(不調の回答割合)
有効求人倍率(函館公共職業安定所)…雇用情勢:有効求人数÷有効求職者数
観光客入り込み(日本銀行函館支店)…観光動向:主要3施設の利用客数前年同月比

ホームページもご活用下さい!

<http://www.hakodate.cci.or.jp/>

本所ホームページでは、現在以下の情報を発信しております。

- 本所業務案内
- 最新インフォメーション
- 企業情報・就職情報
- 統計データ
- 各企業ホームページリンク

ー更新情報ー

●07/01 リンク集更新

テーオー旅行センター 特選旅行

函館発着 京都フリープラン 4日間

旅行代金

39,800円~47,800円
(3名1室) (2名1室)

大人・子供同額料金

■旅行代金に含まれるもの

往復航空運賃・宿泊料金(3泊3朝食) ※2名様以上でお申し込み下さい。

出発日 2003年06月1日(金)~9月30日(火)

※但し7/18~19、8/5~17、9/12~13の出発日を除く

1	函館空港 → 関西空港 → ホテル 16:10 JAL590 18:10 (各自自由)
2/3	終日自由行動 13:50 JAL595 15:25 (各自自由)
4	ホテル → 関西空港 → 函館空港 (各自自由) 15:25

ご利用ホテル

京都リッヂホテル
(洋室バス・トイレ付)

函館発着 大阪フリープラン 3日間

旅行代金

35,800円~46,800円
(3名1室) (1名1室)

大人・子供同額料金

■旅行代金に含まれるもの

往復航空運賃・宿泊料金(2泊2朝食) ※1名様より参加できます。

出発日 2003年06月1日(金)~9月30日(火)

※但し7/19、8/6~17、9/13の出発日を除く

1	函館空港 → 関西空港 → ホテル 16:10 JAL590 18:10 (各自自由)
2	終日自由行動 13:50 JAL595 15:25 (各自自由)
3	ホテル → 関西空港 → 函館空港 (各自自由) 15:25

ご利用ホテル

ホテルサンルート梅田
(洋室バス・トイレ付)

函館発着 長崎フリープラン 3日間

旅行代金

41,800円~46,800円
(3名1室) (1名1室)

大人・子供同額料金

■旅行代金に含まれるもの

往復航空運賃・宿泊料金(2泊2朝食) ※1名様より参加できます。

出発日 2003年09月01日(月)~09月30日(火)

※但し9/13の出発日を除く

1	08:35 JAL542 12:45 JAL555 函館空港 → 羽田空港 → 長崎空港 → ホテル 11:10 14:35 (各自自由)
2	終日自由行動 15:20 JAL556 17:30 JAL547 ホテル → 長崎空港 → 羽田空港 → 函館空港 (各自自由) 17:00 18:50
3	

ご利用ホテル

ホテルモントレ長崎
(洋室バス・トイレ付)

函館発着 福岡フリープラン 3日間

旅行代金

40,800円~49,800円
(2名1室) (1名1室)

大人・子供同額料金

■旅行代金に含まれるもの

往復航空運賃・宿泊料金(2泊2朝食) ※1名様より参加できます。

出発日 2003年06月1日(金)~9月30日(火)

※但し7/17~8/17、9/13の出発日を除く

1	08:50 JAL542 12:45 JAL567 函館空港 → 羽田空港 → 福岡空港 → ホテル 11:10 14:05 (各自自由)
2	終日自由行動 15:20 JAL572 17:30 JAL547 ホテル → 福岡空港 → 羽田空港 → 函館空港 (各自自由) 16:30 18:50
3	

ご利用ホテル

プレジデントホテル博多
(洋室バス・トイレ付)

〈共通旅行条件〉・ご出発の7日前(土・日・祝を除く)までにお申し込み下さい。・出発日より14日間まで復路便延長できます・添乗員は同行しません。
・同一ホテルの連泊になります。その他、旅行条件はテーオー旅行センターの旅行規約によります。

お 取 扱 い 商 品 ●国内・海外パッケージツアー ●海外ハネムーン ●国内航空券 ●JR券 ●宿泊(ホテル・旅館)
●フェリー・高速バス・レンタカー・観光タクシー ●貸切バス ●旅行傷害保険 ●旅行用品のレンタル

※テーオーカードをご利用下さい(クレジット10回払いまでOK・一括、2回払いまでは手数料なしです)クレジットならご利用1,000円ごとに2ポイント、現金では1,000円ごとに1ポイントサービス!!

旅行主催者

TEAOY TRAVEL CENTER
テーオー旅行センター
北海道知事登録旅行業第2-236号
土・日・祝日営業

本 店
函館市梁川町10-25(テーオーデパート6階)
TEL (0138) 32-0400 [営業時間] 10:00~19:30
FAX (0138) 32-0870

湯川店
函館市湯川町2-27-33(市電/湯川電停前)
TEL (0138) 59-0400 [営業時間] 09:30~18:30
FAX (0138) 59-0040

昭和五十五年八月二十六日第三種郵便物認可
平成十五年七月十日発行(毎月一回十日発行)

7月号

函館商工会議所報
「ともえ」二五三号

編集兼
发行人

函館商工会議所
平 原 康 宏
電話(0138)23-1181
函館市若松町十五番七一六十一号

函館市日乃出町二十八番二号
印刷所 龍文堂印刷株式会社
電話(0138)53-1234
(購読料は会費に含まれます)

おかげさまで

フレッツ
シリーズ

20,000回線突破

※道南地区のNTTフレッツシリーズ回線契約数

無料期間延長

「月額利用料」「機器利用料(ADSLモデム、スプリッタをレンタルでご利用の場合)
「ADSL屋内配線利用料(レンタルでご利用の場合)」の各利用料

FLET'S
ADSL



レッツ
FLET'S



インターネットを始めた方にはもちろん、
IPフォンを始めた方にも
絶好のチャンスです。

モア(12Mタイプ)

2ヶ月間無料

お申し込み受付中・7月31日(木)まで

FLET'S
ADSL

8Mタイプ/1.5Mタイプ

3ヶ月間無料

「無料キャンペーン」が終わってもマイラインプラスとのセットであれば、ずっとお得!			
	モア(12Mタイプ)	8Mタイプ	1.5Mタイプ
マイラインプラスとのセット	2,430円	2,385円	2,340円
通常月額利用料	2,700円	2,650円	2,600円

【無料適用期間】ご利用開始日の翌月から8Mと1.5Mは3ヶ月間、モア(12Mタイプ)は2ヶ月間。
【対象となるお客様】申込対象期間中に「フレッツ・ADSL(モア12Mタイプ/8Mタイプ/1.5Mタイプ)」
を新規にお申込みいただいた方

※品目変更(例:フレッツ・ADSL 1.5Mタイプから8Mタイプへ変更等)のお客様は対象外とさせていただきます。

※お客様の都合により、平成15年9月30日(火)までに「フレッツ・ADSL」をご利用開始されない場合は、本キャンペーン料金の適用料とさせていただきます。なお、フレッツ・ADSL 8Mタイプ/1.5Mタイプの「ADSL専用型」をお申込みの場合には2ヶ月間無料となります。

フレッツ・ADSL『モアII』、

いよいよ 函館地区7月10日(木)サービス開始予定!

お友達と一緒にフレッツ・IPフォンに入って、タダでお話しよう!

ブロードバンド回線を使用し、インターネットの技術を用いた新しい電話サービスです。

フレッツ&IPフォン
対応プロバイダ
契約者同士なら

なんと 通話料が0円。

一般電話への 通話料も3分8円。

お申し込み
受付中



NTT東日本 函館支店

函館市東雲町14-8 (NTT東雲ビル)



0120-910-788

AM9:00～PM5:30(土日祝除く)

NTT東日本

※「フレッツ&IPフォン」対応プロバイダ同士でも無料通話できない場合があります。●提供エリアは、フレッツ・ADSL及びBフレッツの提供エリアに準じます。